



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Vrydag, 1 Julie 1938.

WINDHOEK

Friday, 1st July, 1938.

No. 753

INHOUD.

CONTENTS.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
Goewermenskennisgewings —		Government Notices —	
No. 95.	Kriminele Prosedure en Bewyslewering Proklamasie: Vorm van Borgakte	No. 95.	Criminal Procedure and Evidence Procla- mation: Form of Recognizance
No. 96.	Spesiale Vrederegter, Otjiwarongo: Aanstelling as	No. 96.	Special Justice of the Peace, Otjiwarongo: Appointment as
No. 97.	Posspaarbank: Kassarekening vir die Jaar 1937—1938	No. 97.	Post Office Savings Bank: Cash Account for the year 1937—1938
No. 98.	Regulasies betreffende die Kontrole van Vleishandel: Wysiging van	No. 98.	Meat Trade Control Regulations: Amend- ment of
No. 99.	Kommissaris van Ede, Distrik Warmbad: Aanstelling as	No. 99.	Commissioner of Oaths, District Warm- bad: Appointment as
No. 100.	Waarnemende Assistent Magistraat, Karibib: Aanstelling as	No. 100.	Acting Assistant Magistrate, Karibib: Appointment as
No. 101.	Lisensiering van Totalisators: Regulasies	No. 101.	Licensing of Totalisators: Regulations
No. 102.	Huweliksamptenare: Benoeming tot	No. 102.	Marriage Officers: Appointment as
No. 103.	Assistent Klerk van die Hof, Witvlei: Aanstelling as	No. 103.	Assistant Clerk of the Court, Witvlei: Appointment as
No. 104.	Regulasies betreffende Huurtol: Skorsing van Betaling van Huurtol op Lithiumerts	No. 104.	Royalty Regulations: Suspension of pay- ment of Royalty on Lithium Ore
Algemene Kennisgewings —		General Notices —	
No. 38.	“Voorspoed Co-operative Agricultural Society”: Lidmaatskap van	No. 38.	Voorspoed Co-operative Agricultural Society: Membership of
No. 39.	Lys van Plase onder kwarantyn op 10 Junie 1938	No. 39.	List of Farms under quarantine as at 10th June, 1938
No. 40.	Beëdigde Verklaring kragtens die Ordon- nansie op die Lisensiering van Totalisators 1938	No. 40.	Sworn Statement under the Licensing of Totalisators Ordinance, 1938
No. 41.	Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwings- foeie vir tydperk eindigende 21 Junie 1938	No. 41.	Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for period ended 21st June, 1938
No. 42.	“Eendrag Co-operative Agricultural Society”: Lidmaatskap van	No. 42.	Eendrag Co-operative Agricultural Society: Membership of
Advertensies —		Advertisements —	
	Boedelkennisgewings, ens., etc.		Estate Notices, etc., etc.
	1312		1312

Goewermentskennisgewings.**Government Notices.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Waarn. Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek,

No. 95.]

[1 Julie 1938.

**KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING
PROKLAMASIE: VORM VAN BORGAKTE.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (4) van artikel 355 van die Kriminele Prozedure en Bewyslewing Proklamasie 1935, sy goedkeuring te heg aan die aangehegte vorm deur die Regter van die Hoër Hof van Suidwes-Afrika voorgeskryf ooreenkomstig subartikel (1) van bogemelde artikel 355, te word ingevoeg na vorm No. 7 in die Vyfde Bylae van die bogemelde Proklamasie —

No. 7 (a).

BORGAKTE.

Dit sy hiermee kenlik dat op die dag van 19, persoonlik voor my verskyn het en erken dat hulle aan sy Majesteit die Koning verskuldig is, genoemde

die som van
en genoemde
die som van
in wettige en gangbare munt van die Gebied waarvoor hulle hulle roerende goed en onroerende goed respektieflik verbind ten gunste van Sy Majesteit die Koning, sy Erfgename en Opvolgers, as genoemde
die hiernavermelde voorwaarde nie makom nie.

Die voorwaarde van hierdie borgakte is dat indien voormelde (In vervolg genoem die Beskuldigde) (a) in die hof te op die dag van 19..... verskyn om hom te verantwoord op 'n beskuldiging van (óf by wyse van voorlopige ondersoek óf by wyse van summere verhoor) en op sodanige plekke of tye waarna die saak verdaag mag word; (b) indien die saak in die vorm van 'n voorlopige ondersoek is, en die beskuldigde ter strafsitting verwys is, verskyn ingevolge enige dagvaarding aan hom uitgereik en enige heropening of voortsetting van die voormelde Voorlopige Ondersoek bywoon; en te eniger tyd binne die tydperk van twaalf maande vanaf die datum hiervan verskyn en hom verantwoord op enige akte van beskuldiging of aanklag wat teen hom in 'n bevoegde hof voorgebring word as gevolg van genoemde Voorlopige Ondersoek en die uitspraak van die hof in verband met genoemde akte van beskuldiging of aanklag afgag; en

diening van sodanige akte van beskuldiging of aanklag en die dagvaarding daarop aanvaar te is hierdie akte van borgstelling van nul en gener waarde of andersins bly dit van volle krag.

Gemaak en erken op die dag en jaar voormeld voor my, die voormelde.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Actg. Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek,

No. 95.]

[1st July, 1938.

**CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE
PROCLAMATION: FORM OF RECOGNIZANCE.**

The Administrator has been pleased in terms of sub-section (4) of section 355 of the Criminal Procedure and Evidence Proclamation, 1935, to approve of the subjoined form prescribed by the Judge of the High Court of South West Africa, in terms of sub-section (1) of section 355 aforesaid, to be inserted after Form No. 7, in the Fifth Schedule to the aforesaid proclamation —

No. 7 (a).

RECOGNIZANCE.

Be it remembered that on the day of 19....., personally came before me and acknowledged themselves to owe to our Lord the King, the said
the sum of
and the said
the sum of
of good and lawful money of the Territory to be made of their movable property and immovable property, respectively, to the use of our said Lord the King, his Heirs and successors, if the said shall make default in the condition underwritten.

The condition of this Recognizance is that if the said (hereinafter called the accused) shall (a) appear in the Court of at on the day of to answer a charge of (Whether by way of Preparatory Examination or of Summary trial), and at all such times and places to which the case may be postponed; (b) if the said case is in the form of a Preparatory Examination, and the accused is committed for trial, appear in accordance with any summons issued to him and attend at any reopening or continuation of the said Preparatory Examination; and appear at any time within the period of twelve months from the date hereof and answer to any indictment or charge that shall be presented against him in any competent Court arising out of the said Preparatory Examination and abide the judgment of the Court on the said indictment or charge; and

accept service of such indictment or charge and the summons thereon at then this recognizance shall be null and void or else remain in full force.

Taken and acknowledged the day and year above written, before me the aforesaid.

No. 96.]

[1 Julie 1938.

No. 96.]

[1st July, 1938.

SPESIALE VREDEREGTER, OTJIWARONGO.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, OTJIWARONGO.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege* van "De Speciale Vrederechters Proklamatie 1921", ADRIANUS LOUIS CORNELIUS LAMBRECHTS as Spesiale Vrederegter te Otjiwarongo, in distrik Otjiwarongo, pleks van Mnr. J. N. Lambrechts wat verplaas is, met ingang vanaf 30 Mei 1938, aan te stel.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, to appoint ADRIANUS LOUIS CORNELIUS LAMBRECHTS as Special Justice of the Peace at Otjiwarongo, in the district of Otjiwarongo, vice Mr. J. N. Lambrechts transferred, with effect from the 30th May, 1938.

No. 97.]

[11 Junie 1938.

No. 97.]

[11th June, 1938.

POSSPAARBANK.

POST OFFICE SAVINGS BANK.

KASSAREKENING VIR DIE JAAR 1937—38.

CASH ACCOUNT FOR THE YEAR 1937—1938.

ONTVANGSTE.
RECEIPTS.

Saldo op 1 April 1937	£335,763	8	1
Balance 1st April, 1937			
Ontvangste van Posmeesters	309,181	6	4
Receipts from Postmasters			
S.W.A. Inlaes in Unie ontvang	10,906	5	3
S.W.A. Deposits accepted in Union			
Oorboekings van Unie	1,298	2	0
Transfers from Union			
Oorboekings van Sertifikaatrekening	4,600	0	0
Transfers from Certificate Account			
Rente op inlaes	8,141	10	9
Interest allowed on Deposits			
Rente op Sertifikate na Spaarbankrekening oor- geboek	1,328	2	1
Interest on Certificates transferred to Savings Bank Account			
Betalorders uitgereik maar nog nie op 1 April 1937 betaal nie	855	17	5
Warrants issued not cashed on 1st April, 1937			
	<u>£672,074</u>	<u>11</u>	<u>11</u>

UITBETALINGE.
PAYMENTS.

Uitbetalinge aan Spaarbankinlêers	£261,215	1	8
Payments to Savings Bank Depositors			
Oorboekings na Sertifikaatrekening	18,475	0	0
Transfers to Certificate Account			
S.W.A. Betaalorders in die Unie Betaal	31,934	2	1
S.W.A. Warrants paid in Union			
Oorboekings na Unie	1,338	19	9
Transfers to Union			
Betalorders uitgereik maar nog nie op 31 Maart 1938 betaal nie	526	16	10
Warrants issued not cashed on 31st March, 1938			
Saldo aan Inlêers verskuldig	358,584	11	7
Balance due to Depositors			
	<u>£672,074</u>	<u>11</u>	<u>11</u>

SPAARBANK SERTIFIKAAT REKENING.

SAVINGS BANK CERTIFICATE A/C.

ONTVANGSTE.
RECEIPTS.

Saldo op 1 April 1937, met uitsondering van opgelope rente	£ 84,500	0	0
Balance 1st April, 1937, excluding accrued interest			
Oorboekings van Spaarbankrekening	18,475	0	0
Transfers from Savings Bank Account			
Sertifikate direk uitgereik	20,525	0	0
Certificates issued direct			
	<u>£123,500</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

UITBETALINGE.
PAYMENTS.

Oorboekings na Spaarbankrekening	£ 4,600	0	0
Transfers to Savings Bank Account			
Uitbetalinge per tjek	20,200	0	0
Payments by cheque			
Saldo aan Sertifikaathouers verskuldig	98,700	0	0
Balance due to Certificate Holders			
	<u>£123,500</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

SPAARBANK-SERTIFIKAAT-RENTEREKENING.

SAVINGS BANK CERTIFICATE INTEREST A/C.

ONTVANGSTE.
RECEIPTS.

Opgelope rente op 1.4.1937	£1,206	15	0
Accrued Interest at 1.4.1937			
Addisionele rente bygevoeg vir die jaar	1,316	12	6
Additional Interest earned during year			
Opgelope rente op 31.3.1938	1,510	5	10
Accrued Interest at 31.3.1938			
	<u>£4,033</u>	<u>13</u>	<u>4</u>

UITBETALINGE.
PAYMENTS.

Oorboekings na Spaarbankrekening	£1,328	2	1
Transfers to Savings Bank Account			
Uitbetalinge per tjek	1,195	5	5
Payments by Cheque			
Saldo aan Sertifikaathouers verskuldig	1,510	5	10
Balance due to Certificate Holders			
	<u>£4,033</u>	<u>13</u>	<u>4</u>

Windhoek,
11 Junie / 11th June, 1938.

W. W. WILLIAMS,
Direkteur van Pos- en Telegraafwese.
Director of Posts and Telegraphs.

POSSPAARBANK BALANSSTAAT.

LASTE.

LIABILITIES.

Saldo aan Inlêers verskuldig 31.3.1938 . . .	£358,584 11 7
Balance due to depositors 31.3.1938	
Saldo aan Sertifikaathouers verskuldig 31.3.1938	98,700 0 0
Balance due to Certificate Holders 31.3.1938	
Opgelope Rente Spaarbanksertifikate 31.3.1938	1,510 5 10
Accrued Interest Savings Bank Certificates 31.3.1938	
Betaalorders uitgereik maar nog nie op 31.3.1938 betaal nie . . .	526 16 10
Warrants issued but not cashed 31.3.1938	
Saldo aan Voorskotrekening verskuldig . . .	3,374 3 11
Balance due to Imprest Account	
	<u>£462,695 18 2</u>

POST OFFICE SAVINGS BANK BALANCE ACCOUNT.

BATES.

ASSETS.

Fondse by Staatskuldkommissaris se gedeponeer	£462,695 18 2
Funds lodged with Public Debt Commissioners	
	<u>£462,695 18 2</u>

POSKANTOOR SPAARBANK INKOMSTEREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1938.

POST OFFICE SAVINGS BANK INCOME ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 31ST MARCH, 1938.

Aan rente en Diwidende op beleggings . . .	£16,376 8 4	Per rente toegeken aan spaarbankinlêers . . .	£ 8,141 10 9
To interest and Dividends on investments		By interest allowed to Savings Bank depositors	
		Per opgelope rente Spaarbanksertifikaathouers	1,510 5 10
		By accrued interest Savings Bank Certificate Holders	
		Per adisionele rente toegeken aan Sertifikaathouers	1,316 12 6
		By additional interest allowed to Certificate Holders	
		Per verskil aan krediet inkomste . . .	5,407 19 3
		By difference to credit revenue	
	<u>£16,376 8 4</u>		<u>£16,376 8 4</u>

Windhoek,

11 Junie / 11th June, 1938.

W. W. WILLIAMS,

*Direkteur van Pos- en Telegraafwese.
Director of Posts and Telegraphs.*

No. 98.]

[1 Julie 1938.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikel *sewe* van die Ordonnansie betreffende die Kontrole van Vleishandel 1935 (Ordonnansie No. 8 van 1935), die volgende regulasies te maak, synde wysigings van, en byvoegsels tot die regulasies gepubliseer volgens Goewermentskennisgewing No. 157, van die agste dag van November 1935, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 121 van die eerste dag van Augustus 1936, en Goewermentskennisgewing No. 220 van die vyftiende dag van Desember 1937, en te word gelees as deel van die genoemde regulasies.

REGULASIES.

27. Regulasie 12 word hiermee geskrap en deur die onderstaande nuwe regulasie vervang:—

"12. (1) Geen beeste, skape, bokke of varke mag uit die Gebied na 'n gekontroleerde markgebied soos hieronder omskryf uitgevoer word nie, behalwe kragtens 'n permit wat deur die Raad uitgereik is. Kwotas vir sodanige uitvoer na gekontroleerde markgebiede word deur die Raad toegeken, wat in sodanige toekennings na eie onbepaalde goeddunke mag handel. Enige *bona fide* boer of *bona fide* spekulateur in lewende hawe wat behoorlik gelisensiëer is, kan aansoek doen om 'n kwota vir uitvoer na sodanige markgebied maar moet dit op 'n sodanige datum of datums doen as wat deur die Raad van tyd tot tyd vasgestel word.

Elke sodanige aansoek moet vergesel word deur 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm, synde Vorm C in die Bylae van hierdie regulasies. By die toekenning van 'n kwota kan die Raad na sy goeddunke besluit of 'n applikant, 'n *bona fide* boer of 'n *bona fide* spekulateur in lewende hawe is.

(2) Die Raad kan, na sy goeddunke, enige besondere gekontroleerde mark, of aan boere, of aan spekulateurs in lewende hawe, toeken, of verklaar dat enige sodanige mark begunstigend sal wees of vir boere of vir spekulateurs in lewende hawe, na gelang die geval mag wees."

28. Regulasie 19 word hiermee gewysig deur byvoeging van die onderstaande nuwe paragraaf aan die end daarvan:—

No. 98.]

[1 Julie 1938.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers conferred upon him by section *seven* of the Meat Trade Control Ordinance, 1935 (Ordinance No. 8 of 1935), to make the following regulations, being amendments of, and additions to the regulations published under Government Notice No. 157 dated the eighth day of November, 1935, as amended by Government Notice No. 121 dated the first day of August, 1936, and Government Notice No. 220 dated the fifteenth day of December, 1937, and to be read as part of the said regulations.

REGULATIONS.

27. Regulation 12 is hereby deleted and the following new regulation substituted therefor:—

"12. (1) No cattle, sheep, goats or pigs shall be exported from the Territory to a controlled market area as hereinafter defined, except under a permit issued by the Board. Quotas for such export to controlled market areas will be allotted by the Board which shall have absolute discretion to make such allotments as it may deem fit. Any *bona fide* farmer or *bona fide* speculator in livestock, duly licensed, may apply for a quota for the export to such controlled market area, but must do so on a date or dates to be fixed by the Board from time to time.

Any such application must be accompanied by a declaration on the prescribed form, being Form C in the Schedule to these regulations. It shall be in the discretion of the Board for the purpose of allotting a quota to decide whether an applicant is a *bona fide* farmer or *bona fide* speculator in livestock.

(2) The Board may, in its discretion, allocate any particular controlled market either to farmers or to speculators in livestock, or declare that any such market will be preferential either to farmers or to speculators in livestock, as the case may be."

28. Regulation 19 is hereby amended by the addition of the following new paragraph at the end thereof:—

“(c) Enige persoon wat enige beeste, skape, bokke of varke uit die Gebied na ’n gekontroleerde markgebied uitvoer of laat uitvoer, behalwe volgens ’n permit deur die Raad uitgereik, is skuldig aan ’n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan ’n boete van hoogstens vyftig pond, of by wanbetaling aan gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande.”

“(c) Any person who exports or causes to be exported any cattle, sheep, goats or pigs from the Territory to a controlled market area except under a permit issued by the Board shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.”

29. In hierdie regulasies tensy dit teenstrydig met die samehang sou wees, beteken:—

29. In these regulations, unless inconsistent with the context:—

“gekontroleerde mark” enige mark binne ’n gekontroleerde markgebied;

“controlled market” shall mean any market within a controlled market area;

“gekontroleerde markgebied” die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte van Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria en Springs in die provinsie van Transvaal, en die magistraatsdistrikte van Simonstad, Wynberg, Kaap en Bellville in die Kaapprovinsie van die Unie van Suid-Afrika.

“controlled market area” shall mean the area comprised by the magisterial districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria and Springs in the Transvaal Province and the magisterial districts of Simonstown, Wynberg, Cape and Bellville in the Cape Province of the Union of South Africa.

No. 99.]

[1 Julie 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel twee van die Kommissaris van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928), word hiermee bekendgemaak dat die Administrateur SERVAAS WILLEM JOHANNES VERSTER, Hoofonderwyser van die Primêre Skool, Ukamas, aangestel het as ’n Kommissaris van Ede vir die distrik Warmbad.

No. 99.]

[1st July, 1938.

In terms of sub-section (1) of section two of the Commissioner of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), it is hereby notified that the Administrator has appointed SERVAAS WILLEM JOHANNES VERSTER, Principal of the Primary School, Ukamas, as a Commissioner of Oaths for the district of Warmbad.

No. 100.]

[1 Julie 1938.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van JOHANNES NICOLAAS LAMBRECHTS as waarnemende Assistent Magistraat, Karibib, vir die doel om siviele stukke te endosseer vir diening of uitvoering in die Karibibse distrik, met ingang vanaf 28 Mei 1938, in die plek van Mnr. W. O. H. Menge, wat verplaas is.

No. 100.]

[1st July, 1938.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of JOHANNES NICOLAAS LAMBRECHTS as acting Assistant Magistrate, Karibib, for the purpose of endorsing civil processes for service or execution in the district of Karibib, with effect from the 28th May, 1938, vice Mr. W. O. H. Menge transferred.

No. 101.]

[1 Julie 1938.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel twee van die Ordonnansie op die Lisensiering van Totalisators 1938 (Ordonnansie No. 5 van 1938), die volgende reëls en voorwaardes voor te skrywe waaraan die uitreiking van ’n lisensie om ’n Totalisator te gebruik onderhewig sal wees:—

No. 101.]

[1st July, 1938.

In terms of section two of the Licensing of Totalisators Ordinance, 1938 (Ordinance No. 5 of 1938), the Administrator has been pleased to prescribe the following rules and conditions to which the issue of a licence to use a Totalisator shall be subject:—

1. Ingeval ’n reisesbyeenkoms vir een of ander rede uitgestel word moet weer aansoek vir ’n lisensie om ’n Totalisator by die uitgestelde byeenkoms te gebruik gemaak word.
2. Niemand onder die ouderdom van agtien jaar mag tot die terrein waar die Totalisator gebruik word, toegelaat word, of toegelaat word om ’n kaartjie by ’n Totalisator te koop nie.
3. Dit is wettig vir enige blanke lid van die Suidwes-Afrika Polisie, of ander behoorlik gemagtigde publieke amptenaar, om te eniger tyd te eis om toegelaat te word tot die terrein waar ’n Totalisator gebruik word, en om sodanige Totalisator of die boeke of stukke, ens., wat betrekking het op die werksaamhede van so ’n Totalisator te inspekteer.

1. In the event of a race meeting being postponed for any reason whatsoever, fresh application for a licence to use a Totalisator at the postponed meeting must be made.
2. No person under the age of eighteen shall be allowed access to the Totalisator premises, or be allowed to purchase a ticket at a Totalisator.
3. It shall be lawful for any European member of the South West Africa Police, or other duly authorised public officer, at any time to demand access to the premises where a Totalisator is being made, and to inspect such Totalisator or the books or the records, etc., pertaining to the operations of such Totalisator.

No. 102.]

[1 Julie 1938.

HUWELIKSAMPTENARE: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vyf, subartikel (2) van “De Huweliksvoltrekkings Proklamatie 1920” (Proklamasie No. 31 van 1920), die ondergenoemde here te benoem tot huweliksamptenare vir Suidwes-Afrika, met ingang vanaf 16 Junie 1938:—

No. 102.]

[1st July, 1938.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section five, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of the undermentioned gentlemen as Marriage Officers for South West Africa, with effect from the 16th June, 1938:—

- (1) Welcerwaarde Pater WILLIBALD BALLMEIER van die Rooms Katolieke Sending; en
- (2) Welcerwaarde CARL SEBASTIAAN VAN HEERDEN STEENEKAMP van die Nederduits Hervormde Kerk.

- (1) Reverend Father WILLIBALD BALLMEIER of the Roman Catholic Church; and
- (2) Reverend CARL SEBASTIAAN VAN HEERDEN STEENEKAMP of the “Nederduits Hervormde Kerk”.

No. 103.]

[1 Julie 1938.

No. 103.]

[1st July, 1938.

Die volgende aanstelling as Assistent Klerk van die Hof is goedgekeur:—

WITVLEI: JACOB DANIEL BEUKES, met ingang vanaf 6 Junie 1938, in die plek van O/Sersant J. H. Venter.

The following appointment as Assistant Clerk of the Court has been approved:—

WITVLEI: JACOB DANIEL BEUKES, with effect from the 6th June, 1938, vice L/Sergeant J. H. Venter.

No. 104.]

[1 Julie 1938.

No. 104.]

[1st July, 1938.

REGULASIES BETREFFENDE HUURTOL.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheid aan hom verleen deur artikels vier-en-sestig en ses-en-veertig van die Keiserlike Mynordonnansie vir Duits Suidwes-Afrika van die agste dag van Augustus 1905, soos van tyd tot tyd gewysig, om die huurtol te skors, wat betaalbaar is op lithiumerts in terme van Goewermentskennisgewing No. 81 van 25 Junie 1934, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 6 van 2 Januarie 1935, Goewermentskennisgewing No. 58 van 24 Maart 1936, Goewermentskennisgewing No. 173 van 1 Desember 1936 en Goewermentskennisgewing No. 5 van 3 Januarie 1938, vanaf die eerste dag van Julie 1938 tot die een-en-dertigste dag van Desember 1938.

ROYALTY REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the power vested in him by sections sixty-four and ninety-six of the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the eighth day of August, 1905, as amended from time to time, to suspend the royalty payable on lithium ore in terms of Government Notice No. 81 of 25th June, 1934, as amended by Government Notice No. 6 of 2nd January, 1935, Government Notice No. 58 of 24th March, 1936, Government Notice No. 173 of 1st December, 1936, and Government Notice No. 5 of 3rd January, 1938, as from the first day of July 1938, to the thirty-first day of December, 1938.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 38 van 1938.)

(No. 38 of 1938.)

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel 31 van die Koöperasie Proklamasie No. 19 van 1922.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 31 of the Co-operation Proclamation No. 19 of 1922.

VOORSPOED CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

Addisionele Lid. — Additional Member.

No.	Naam — Name.	Adres — Address.
11.	Jan Geritz Bantjes Webster	Dornfeld, Outjo.
	Registrasie Kantoor van Aktes, Deeds Registry, Windhoek, 16.6.1938.	H. F. DOWLING, Registrateur van Koöperatiewe Verenigings en Maatskappye. Registrar of Co-operative Societies and Companies.

(No. 39 van 1938.)

(No. 39 of 1938.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

The following is published for general information:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP
10 JUNIE 1938.LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT
10TH JUNE, 1938.

MILTSEKTE:

ANTHRAX:

KARIBIB: Okomitundu.
OKAHANDJA: Ententeich 128.
OMARURU: Ombonna 89.
OTJIWARONGO: Graslaagte 313, Hartebeeslaagte 319,
Okawakuatjiwi.
GOBABIS: Samsons Windmill (Aminuis Reserwe).

KARIBIB: Okomitundu.
OKAHANDJA: Ententeich 128.
OMARURU: Ombonna 89.
OTJIWARONGO: Graslaagte 313, Hartebeeslaagte 319,
Okawakuatjiwi.
GOBABIS: Samsons Windmill (Aminuis Reserve).

SPONSSIEKTE:

BLACKQUARTER:

BETHANIE: Bosmansputs.
GROOTFONTEIN: Barbarossenhof, Khusib III, Khusib II
No. 7, Westerwald.
KARIBIB: Okomitundu, Okapaue, Claustral Ost, Waldhausen.
OKAHANDJA: Ovumbo Ost, Montrose.
WINDHOEK: Aida, Arnstatt, Doornpoort.
OMARURU: Ondonganji 71, Otjimakuru 62/66.

BETHANIE: Bosmansputs.
GROOTFONTEIN: Barbarossenhof, Khusib III, Khusib II
No. 7, Westerwald.
KARIBIB: Okomitundu, Okapaue, Claustral Ost, Waldhausen.
OKAHANDJA: Ovumbo Ost, Montrose.
WINDHOEK: Aida, Arnstatt, Doornpoort.
OMARURU: Ondonganji 71, Otjimakuru 62/66.

SLAPSIEKTE.

DOURINE.

GROOTFONTEIN: Bubus 213.
M. M. NESER,
Hoofveearts.

GROOTFONTEIN: Bubus 213.
M. M. NESER,
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,
10 Junie 1938.

Windhoek,
10th June, 1938.

(No. 40 van 1938.)

(No. 40 of 1938.)

Ooreenkomstig artikel *dris* van die Ordonnansie op die Lisensiering van Totalisators 1938 (Ordonnansie No. 5 van 1938) het die Sekretaris vir die Gebied die beëdigde verklaring waarvoor daardie artikel voorsiening gemaak word voorgeskryf om in die vorm, soos in Aanhangsel "A" hiervan aangegee, te wees.

In terms of section *three* of the Licensing of Totalisators Ordinance, 1938 (Ordinance No. 5 of 1938), the Secretary for the Territory has prescribed the sworn statement provided for in that section to be in the form as shown in Annexure "A" hereto.

BYLAE "A".

TOTALISATORSBELASTING.

(ORDONNANSIE NO. 5 VAN 1938.)

REISIESBYEENKOMS GEHOU TE DEUR OP 19.....

NO. VAN REISIES.	WEN-KAARTE			PLEK-KAARTE			Totale Ontvangste van Totalisator			Totalisator Kommissie (10% van Bruto Ontvangste).			Totalisators Belasting (40% van Totalisator Kommissie).		
	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d
1.															
2.															
3.															
4.															
5.															
6.															
7.															
8.															
9.															
10.															

LET WEL: Ontvangste van Dubbel Totalisator moet in die kolom betreffende die eerste reisies van die offisiële dubbel ingesluit word.

Ek, die ondertekende, verklaar hiermee dat hierdie 'n ware en juiste staat van die ontvangste van die Totalisator op die daarop aangeewe reisiesbyeenkoms is.

Voor my te op die dag van

..... KOMMISSARIS VAN EDE of VREDEREGTER.

ANNEXURE "A".

TOTALISATOR TAX.

(ORDINANCE NO. 5 OF 1938.)

RACE MEETING HELD AT BY ON 19.....

RACE NO.	WIN TICKETS			PLACE TICKETS			Total Gross Takings of Totalisator			Totalisator Commission (10% of Gross takings)			Totalisator Tax (40% of Totalisator Commission)		
	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d	£	s	d
1.															
2.															
3.															
4.															
5.															
6.															
7.															
8.															
9.															
10.															

NOTE: Takings of Double Totalisator must be included in the column relating to the first race of the official double.

I, the undersigned, hereby declare that this is a true and correct return of the Totalisator takings at the race meeting specified hereon.

Before me at on the day of

..... COMMISSIONER OF OATHS or JUSTICE OF THE PEACE.

(No. 41 van / of 1938.)

HANDELSMERKE. / TRADE MARKS.

ONBETAALDE HERNUWINGSFOOIE. (Vir die tydperk eindigende 21 Junie 1938.)

UNPAID RENEWAL FEES. (For period ending the 21st June, 1938.)

No. Naam van Eienaar. / Name of Proprietor.

201. Mc. Coy's Laboratories Inc..

Akteskantoor,
Windhoek, 20 Junie 1938.
Deeds Registry,
Windhoek, 20th June, 1938.

H. F. DOWLING,
Registrateur van Aktes
Registrar of Deeds.

(No. 42 van 1938.)

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel 31 van die Koöperasie Proklamasie No. 19 van 1922.

(No. 42 of 1938.)

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 31 of the Co-operation Proclamation, No. 19 of 1922.

EENDRAG CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

Lys van Lede. -- List of Members.

No.	Naam — Name.	Adres — Address.
1.	Andries Jacobus Meyer.	P.O. Box 18, Outjo.
2.	Julius Josef Gert.	P.O. Box 11, Outjo.
3.	Pieter Willem Jacobus van Heerden.	Hartebeestput, P.K. Outjo.
4.	Leendert Johannes Lindeque.	Dagbreek, Outjo.
5.	Gerrit Frederick Meyer Jnr.	Nungubtais, Outjo.
6.	Jacobus Henning.	Goreis Sud, Outjo.
7.	Leonarah Meyer, geb./born de Beer, getroud buite goedere gemeenskap met/married O.C.P. to Andries Jacobus Meyer.	Box 18, Outjo.
8.	Hendrina Cicelia Botes, geb./born Pretorius, weduwee/widow.	Friedental, Outjo.

Registrasie Kantoor van Aktes,
Deeds Registry,
Windhoek, 27.6.1938.

H. F. DOWLING,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings en Maatskappye.
Registrar of Co-operative Societies and Companies.

Advertensies.**Advertisements.**

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goeuvind.

4. Advertisensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertisensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel vier-en-sestig, onderartikel (3), artikel sewentig en artikel neën-en-dertig, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gesal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section sixty-four, Sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 3. / Form. No. 3.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
470	Friedrich Wilhelm Erich Matthes, a farmer of Seeheim-Ost	Sequestrated	E. Worms	Box 18, Windhoek	Wednesday	20/7/38	10 a.m.	Keetmanshoop	30 days

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form. No. 7 / Form. No. 7.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
451	Insolvent Estate of August Karl Powilleit	8/6/38	Dividend being paid	J. H. Rathbone	Box 43, Grootfontein

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
2206	Hulda Brettschneider	First and Final	30 days	Windhoek	Grootfontein	Hermann Brettschneider, Tsumeb
2062	Heiltje Magdalena Christie (born Borstlap) and Pieter John Christie surviving spouse	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 1/7/38	Windhoek	Otjiwarongo	Pieter John Christie, Executor Testamentary, c/o Shar & Bloch, Box 452, Windhoek
2063	Mathilde Gesine Rebecka Diekmann	First Liquidation and Distribution	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	W. & A. Diekmann, Exec. Testamentary, c/o Edw. Ecker, Otjiwarongo
2085	F. W. Sommer	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Grootfontein	Mrs. Clara Sommer, H. Grueber, Agent, Tsumeb
48594	Henry Burton	First and Final	2/7/38	Windhoek.		Helen Marie Burton, born Kannemeyer, and Edward Ridge Syfret, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek

MOTORTRANSPORT, SUIDWES-AFRIKA. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION, S.W. AFRICA.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens sub-artikel 1 van artikel 13 van die Motortransportwet, en sub-artikel 2 van regulasie 2 gepubliseer.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section 1 of section 13 of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation 2.

Skriftelike verhoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

No. van aansoek. No. of application.	Naam van applikant. Name of applicant.	Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.	Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A. 38/49.	Krabbenhoeft & Lampe, Luderitz.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Luderitz to Kolmanskop.
A. 38/50.	E. Beersmann, Okahandja.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Farms Nos. 278, 279, 276, 277 and 377, Otjiwarongo District.
A. 38/51.	Mrs. I. Grunewald, Okahandja.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Extension of route by the inclusion of the farm Tiefenbach.
A. 38/52.	F. J. Enslin, Omaruru.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Omatako—Matador—Tiefenbach via Bassermann—Huttenhain—Otutjaveva—Guldenboden—Okakango Ranch—Okongo Suid No. 175—Melinda—Sparenberg—Okompaneno—Okakuja and adjoining Land Bank farms, Okapuma- and thence from Okakango Ranch to Omongongua and Okahandja.
A. 38/58.	T. Lubowski, Luderitz.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Luderitz to Kolmanskop.
A. 38/55.	W. Laupenmuhlen, Luderitz.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Luderitz to Kolmanskop.
A. 38/47.	Mrs. I. Grunewald, Okahandja.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Okahandja to Osire via Ombirisu—Osire Sud—Osire Nord—Ondekaremba—Schlettwein—Otjikururume—Okawikenga—Rugby—Otutundu—Ousema—Evero—Welgevonden—Afgunst—Havana—Probeer—Sukses—Angola Settlement—Doornkom—Steenbokvlakte—Utrecht—Wewelsberg—Otjiku—Grootgeluk—Amperdaar—Gravelotte—Ehangero—Omatako via Bassermann to Okahandja.
A. 38/48.	C. C. Schlechter, Okahandja.	Passasiers en goedere. Een lorry. Passengers and goods. One vehicle.	Ombirisu—Evero—Welgevonden—Cornwall Olympia—Colorado—Moravia—Osire Nord—Okarusu—Osire Sud—Ondekaremba—Schlettwein—Okotjituo—Otjikururume—Okawikenga—Rugby—Otutundu—Ousema—Ombirisu. Second trip from Okatjiwaura—Erindi—Osombaka—Okamakuza—Friesland—Angola block—Otjoroharui—Woodstock Otjisundo block—Otjekongo—Okatjise and return via Friesland—Tuscany—Damietta—Oukompaneno—Okatjiwaura.

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication of this notice application will be made for the transfer of the Butcher's Licence, held by PAUL STRAUBE on Erf No. 336, Windhoek, to PAUL STRAUBE (PTY) LTD., Windhoek.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDĒLS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE/SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
2165	Richard Emil Max Paul	60 days	Emil Reinhold, Executor Dative, Aroab, Post Aroab
2209	Alma Hedwig Eichler, born Becke	21 days	J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein
2215	Martin Roessle	21 days	Margarethe Roessle, Executrix Testamentary. Box 1, Luderitz

S A L E.

INSOLVENT ESTATE GEORGE ISAACSON.

The undersigned duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate will offer for sale by Public Auction on 13th JULY, 1938, at 10 o'clock a.m., in front of the offices of Oliff & Key, Keetmanshoop, the outstandings in the Insolvent Estate.

TERMS CASH.

M. E. OLIFF,
Auctioneer,
P.O. Box 38,
KEETMANSHOOP

In the matter of

VIENNA BAKERY, CONFECTIONERY & CAFE CO.
(PTY.) LTD., in voluntary liquidation.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the High Court on the 15th of June, 1938, and that a dividend is being paid.

Windhoek, the 25th June, 1938.

A. NEUHAUS,
Liquidator.

NOTICE.

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Windhoek, for the Transfer of the Butcher's Licence held by Paul Straube, on Erf No. 545, Windhoek, to LUDWIG ROESSLER, Windhoek.